

- panaikinti skundžiamo sprendimo 4 straipsnį tiek, kiek jame padarytos išvados dėl investuotojų ir kitų ūkio subjektų sudarytų privačių sutarčių teisėtumo, ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tie patys, kaip ir nurodytieji byloje T-700/13, *Bankia/Komisija*.

2014 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinyс byloje *Kendrion/ Europos Sąjungos Teisingumo Teismas*

(Byla T-479/14)

(2014/C 253/89)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: *Kendrion NV* (Zeistas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų P. Glazener ir T. Ottervanger

Atsakovas: Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo įpareigoti Europos Sąjungą:

- atlyginti 2 308 463,98 EUR dydžio materialinę žalą arba bent jau sumokėti tokio dydžio sumą, kurią Bendrasis Teismas laiko tinkama;
- atlyginti 11 050 000,000 EUR dydžio neturtinę žalą, o, nepatenkinus šio reikalavimo, bent jau 1 700 000,00 EUR dydžio sumą, o, nepatenkinus ir šio reikalavimo, bent jau sumą, kurios dydį nustato šalys remdamosi Bendrojo Teismo nustatyta tvarka, arba bent jau tokio dydžio sumą, kurią Bendrasis Teismas laiko tinkama;
- kiekvieną sumą mokėti kartu palūkanomis, kurias tinkamomis turi nustatyti Bendrasis Teismas, mokant jas nuo 2013 m. lapkričio 26 d.;
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2013 m. lapkričio 26 d. Sprendimu *Kendrion/Komisija* (C-50/12 P, EU:C:2013:771), Teisingumo Teismas nustatė Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio 2 dalies pažeidimą procese Bendrajame Teisme, nagrinėjančiam bylą T-54/06 (*Kendrion/Komisija*), kuri buvo susijusi su ieškiniu panaikinti 2005 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimą C(2005) 4634 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio (byla COMP/F/38.354 – Pramoniniai maišai) taikymo procedūros tiek, kiek jis skirtas ieškovei, taip pat panaikinti ieškovei skirtą baudą, arba nepatenkinus šio reikalavimo, sumažinti ieškovei skirtą baudą.

Be to, Teisingumo Teismas nusprendė, kad dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje numatytų įsipareigojimų pažeidimo turi būti kreipiamasi į Bendrąjį Teismą su ieškiniu dėl žalos atlyginimo, nes toks ieškinyс yra veiksminga teisinės gynybos priemonė.

Ieškovė teigia, kad tame sprendime Teisingumo Teismas jau nusprendė, jog yra įvykdytos pakankamai akivaizdaus teisės normos pažeidimo sąlygos, suteikiančios teisių privatiems asmenims.

Be to, ieškovė tvirtina, kad procesas truko penkis metus ir devynis mėnesius, o dviejų metų ir šešių mėnesių laikotarpis, jos nuomone, turi būti laikomas tinkamu, todėl protingas laikotarpis buvo viršytas tris metus ir tris mėnesius. Jei procesas būtų buvęs baigtas per protingą terminą, sprendimas būtų buvęs priimtas 2010 m. rugpjūčio 26 d., o ne 2013 m. lapkričio 26 d.

Materialinė žala, kuri ieškovei atsirado dėl pernelyg ilgos proceso trukmės, susideda iš papildomos finansinės naštos, kurią ji patyrė atitinkamu laikotarpiu. Šią žalą sudaro palūkanos, kurias Komisija apskaičiavo pagal 34 000 000 EUR dydžio baudą, ir išlaidos, atsiradusios tuo pačiu laikotarpiu ir susijusios su banko garantija, kuri buvo pateikta baudai ir palūkanoms sumokėti. Ši suma būtų sumažinusi išlaidas, susijusias su 2010 m. rugpjūčio 26 d. paskirtos baudos ir palūkanų mokėjimo Sąjungai finansavimu, jei Bendrasis Teismas tuo momentu būtų priėmęs sprendimą.

Kaip neturtinės žalos, kurią ieškovė patyrė dėl pernelyg ilgos proceso trukmės, atlyginimo ieškovė prašo sumokėti 10 % baudos dydžio tinkamą kompensaciją už kiekvienus metus ir proporcingai 10 % už atitinkamą metų, per kuriuos buvo viršyta protinga proceso Bendrajame Teisme trukmė, dalį. Tokia kompensacija būtų pagrįsta, nes sprendimo priėmimo momentu Komisija paprastai kiekvienais pažeidimo metais padidino baudą 10 %.

Nepatenkinus minėto reikalavimo, ieškovė prašo atlyginti neturtinę žalą, sumokant protingą 5 % baudos dydžio kompensaciją. Ši suma atitinka kompensaciją, kurią Teisingumo Teismas laikė tinkama panašiose bylose, susijusiose su dideliais terminų praleidimais vertinant baudas kartelių bylose.

2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Makhlouf/Taryba*
(Sujungtos bylos T-433/11 ir T-98/12) ⁽¹⁾

(2014/C 253/90)

Proceso kalba: prancūzų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti sujungtas bylas iš registro.

⁽¹⁾ OL C 290, 2011 10 1.

2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Othman/Taryba*
(Byla T-109/13) ⁽¹⁾

(2014/C 253/91)

Proceso kalba: prancūzų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 129, 2013 5 4.

2014 m. birželio 5 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Syrian Lebanese Commercial Bank/Taryba*
(Byla T-477/13) ⁽¹⁾

(2014/C 253/92)

Proceso kalba: prancūzų

Devintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 336, 2013 11 16.
